

La Santidad

Domingo de Todos los Santos

Además de ser la voluntad de Dios para nosotros, **la santificación, es la plenitud de nuestra existencia en este mundo.** Dios quiere que lleguemos a ser santos porque cada persona viva tiene el soplo divino, aunque a veces no lo ha reconocido, o no quiere reconocerlo.

❖ La meta del ser humano es: Llegar a ser Santo. Hoy, la Santa Iglesia celebra la conmemoración de Todos los Santos y por medio de esta quiere unirnos a ellos después del descendimiento del Espíritu Santo sobre la Iglesia en el día del Pentecostés. Hoy, la Iglesia nos une con todos los santos, como también nos une a cada uno de ellos en la celebración diaria alrededor del año.

❖ El Reino de Dios está lleno de estos justos, que no fueron todos limpios o puros durante toda su vida. Algunos se arrepintieron, otros fueron injustos, ladrones o adúlteros; y si alguno fue puro entre ellos desde el principio, éste tuvo algo de debilidad.

❖ El proyecto de la Santificación es posible y no es una ilusión. Se piden grandes esfuerzos y que sean permanentes; a veces, hasta el martirio.

❖ ¿Qué significa el esfuerzo? Antes de todo, la obediencia al Evangelio, que viene de la confianza de que Dios nos

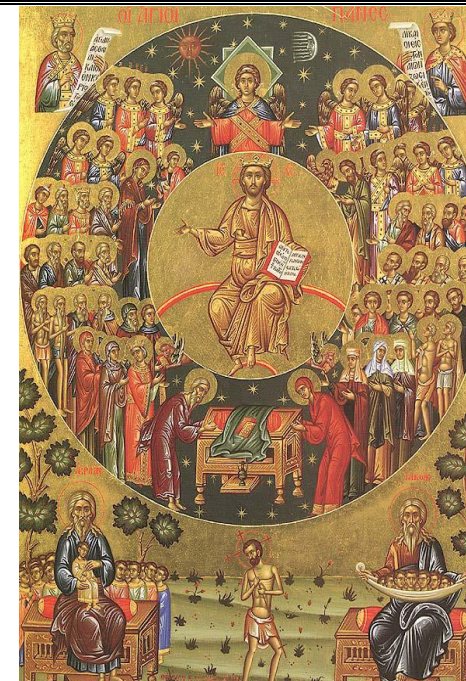
ama y quiere nuestra salvación. Nuestra inclinación comunitaria es dirigirnos a los santos, pidiendo sus intercesiones. Esto es bueno ya que ellos son nuestros amigos y los amados de Dios, al mismo tiempo, ya que sus almas están dirigidas hacia Él.

❖ “Todos los santos”, es una expresión que responde a “Todos los cristianos”, que estamos vivos aún. San Pablo, llama a todos los creyentes “Santos”, es decir, que ellos son para Dios y que abandonen el pecado. Esta es una invitación para entender que, si somos unidos y cooperamos unos con otros, orientándonos por el amor, permitiremos que nuestro Dios haga de nosotros una comunidad que se dirija hacia Él.

❖ San Pablo, en los encabezados de sus cartas, llama a los creyentes de las comunidades: “SANTOS”, porque cree que la participación de los creyentes en la Eucaristía hace de ellos, los habilita, a ser parte del cuerpo de Cristo, del Reino de Dios o su extensión en este mundo. Aquí comienza el desafío de todos nosotros para ser verdaderos testigos de la santidad y la verdadera plenitud de la humanidad.



Arzobispado Ortodoxo de Chile www.chileortodoxo.cl
S.E.R. Sergio Abad Arzobispo Metropolitano Ortodoxo
CATEDRAL ORTODOXA SAN JORGE – en “FACEBOOK”
CORPORACION CRISTIANA ORTODOXA FUNDADA EL 26 DE OCTUBRE 1917
 Santa Filomena 372, Recoleta - Fono: 227327075 - Santiago de Chile
 E-mail: iglesiacatedralortodoxasanjorge@hotmail.com
 Padre Georges Abed - Fono: +56.9.9543 2890 georgesabed@hotmail.com
 Padre Cristián Sylva - Cel.: +56.9.4425.3785 cristian.sylva@gmail.com
 Diácono George Pichara- Cel.: +56.9.8715.6286 george.pichara@gmail.com



Santorial: 15-21/06/2025

- 15- S. P. Amós. J. Jerónimo.
- 16-S. Tijón, Obispo de Amathus.
- 17- S. M. Manuel, Sabel e Ismael.
- 18- S. M. Leoncio.
- 19- S. A. Judas Tadeo, Paisio el Grande.
- 20- S. M. Metodios, Obispo de Patara. Nicolas Kapasilas.
- 21- S. M. Julián de Tarso.

Boletín Pastoral N° 25 - Domingo 15-06-2025

Domingo de Todos Los Santos EOT. 1

Tropario del Domingo (MOD0 8) Descendiste de la altura, ¡Oh compasivo! Aceptaste ser sepultado por tres días para librarnos de los sufrimientos. Vida y resurrección nuestra, Señor, gloria a Ti.

انْحَدَرْتَ مِنَ الْعُلُوِّ يَامُتَحَنٍّ. وَقَبِلْتَ الدَّفْنَ ذَا الثَّلَاثَةِ الْيَوْمِ.

يَكِي نَعْتَقِنَا مِنَ الْآلَامِ. فَيَا حَيَاتِنَا وَقِيَامَتَنَا يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

Todos los Santos (Modo 4) Oh Cristo Dios, Tu Iglesia, por todo el mundo es adornada con la sangre de Tus Mártires, como con la púrpura y el lino fino, a través de ellos Ella te clama: Envía Tu compasión sobre Tu pueblo, concede la paz al mundo y a nuestras almas la gran misericordia.

طروبارية جميع القديسين أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهِ. إِنَّ كَنِيسَتَكَ قَدْ تَزِينَتْ بِدِمَاءِ شَهِدَائِكَ الَّذِينَ فِي كُلِّ الْعَالَمِ، كَأَنَّهَا بِبُرْفِيرَةٍ وَأَرْجَوَانٍ. فَهِيَ بِهِمْ تَهْتَفُ إِلَيْكَ صَارِخَةً: أَرْسِلْ رَأْفَتَكَ لَشَعْبِكَ الْجَدِيدِ، وَامْنَحِ السَّلَامَ لِلْعَالَمِ، وَلِنَفُوسِنَا الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

Tropario del Santo Patrón de la Iglesia (MOD0 IV) بِمَا أَنَّكَ

لِلْمَأسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ. وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ. وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ وَعَنِ الْجُنُودِ مَكَايِفٌ وَمُحَارِبٌ. أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشَّهَادَةِ جَاوُزْ جَبُوسَ الْإِلَهِسِ الظُّفْرِ، تَشْفَعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ أَنْ يُخَلِّصَ نَفُوسَنَا

Tú que eres libertador de los afligidos, defensor de los pobres, médico de los enfermos y soldado de los reyes, oh gran mártir San Jorge El Victorioso, ruega a Cristo Dios que salve nuestras almas
Kontakion-Modo 8 Oh Señor, Autor de la creación, el universo te ofrece a los mártires portadores de Dios como primicias de la naturaleza. Por sus plegarias preserva a tu Iglesia en perfecta paz, por la Madre de Dios, oh misericordioso.

تُذَاقُ جَمِيعَ الْقَدِيسِينَ: أَيُّهَا السَّيِّدُ الْبَارِيءُ كُلِّ الْخَلِيقَةِ، لَكَ تُقَرَّبُ الْمَسْكُونَةُ كِبَاوَكِرَ الطَّبِيعَةِ الشَّهَدَاءِ الْإِلَهِسِ الْإِلَهِ. فَبِتَوْسَلَاتِهِمْ إِحْفَظْ كَنِيسَتَكَ بِسَلَامٍ تَامٍ، لِأَجْلِ الْوَالِدَةِ الْإِلَهِ، أَيُّهَا الْجَزِيلُ الرَّحْمَةِ.

EPÍSTOLA

Prokimenon: ¡Admirable es Dios en sus santos; en las Iglesias bendicid al Dios!

Lectura de la carta del Apóstol San

Pablo a los Hebreos (11:33 al 12: 2-a)

Hermanos, todos los santos por fe conquistaron reinos, hicieron justicia, alcanzaron promesas, taparon bocas de leones, apagaron fuegos impetuosos, evitaron filo de espada, sacaron fuerzas de debilidad, se hicieron fuertes en batallas, pusieron en fuga ejércitos extranjeros. Las mujeres recibieron sus muertos mediante resurrección; mas otros fueron atormentados, no aceptando el rescate, a fin de obtener mejor resurrección. Otros experimentaron vituperios y azotes, y a más de esto prisiones y cárceles. Fueron apedreados, aserrados, puestos a prueba, muertos a filo de espada; anduvieron de acá para allá cubiertos de pieles de ovejas y de cabras, pobres, angustiados, maltratados; de los cuales el mundo no era digno; errando por los desiertos, por los montes, por las cuevas y por las cavernas de la tierra. Y todos éstos, aunque alcanzaron buen testimonio mediante la fe, no recibieron lo prometido; proveyendo Dios alguna cosa mejor para nosotros, para que no fuesen ellos perfeccionados aparte de nosotros. Por tanto, nosotros también, teniendo en derredor nuestro tan grande nube de testigos, despojémonos de todo peso y del pecado que nos asedia, y corramos con paciencia la carrera que tenemos por delante, manteniendo la mirada fija en el ejemplo principal y perfecto de la fe.

EVANGELIO

Lectura del Santo Evangelio según

San Mateo (10: 32-33, 37- 38 y 19: 27-30)

Dijo el Señor a sus discípulos; cualquiera, pues, que me confiese delante de los hombres, yo también le confesaré delante de mi Padre que está en los cielos. Y a cualquiera que me niegue delante de los hombres, yo también le negaré delante de mi Padre que está en los cielos. El que ama a padre o madre más que a mí, no es digno de mí; el que ama a hijo o hija más que a mí, no es digno de mí; y el que no toma su cruz y sigue en pos de mí, no es digno de mí. Entonces respondiendo Pedro, le dijo: He aquí, nosotros lo hemos dejado todo, y te hemos seguido; ¿qué, pues, tendremos? Y Jesús les dijo: En verdad os digo que en la regeneración, cuando el Hijo del Hombre se siente en el trono de su gloria, vosotros que me habéis seguido también os sentaréis sobre doce tronos, para juzgar a las doce tribus de Israel. Y cualquiera que haya dejado casas, o hermanos, o hermanas, o padre, o madre, o mujer, o hijos, o tierras, por mi nombre, recibirá cien veces más, y heredará la vida eterna. Muchos primeros serán últimos, y los últimos, primeros.

الرسالة

فصل من رسالة القديس بولس الرسول الى العبرانيين

11: 34-33 و 12: 1-2

يا اخوة ان القديسين اجمعين بالايمان قهروا الممالك وعملوا البر ونالوا المواعيد وسدوا افواه الأسود. وأطفأوا حدة النار ونجوا من حد السيف وتقوّوا من ضعف وصاروا اشداء في الحرب وكسروا معسكرات الأجانب. وأخذت نساء أمواتهن بالقيامة. وعذّب آخرون بتوتير الأعضاء والضرب ولم يقبلوا بالنجاة ليحصلوا على قيامة افضل. وآخرون ذاقوا الهزء والجلد والقيود ايضا والسجن. ورجعوا ونشروا وامثحنوا وماتوا بحد السيف وساحوا في جلود غنم ومعز، وهم معوزون مضايقون مجهودون. ولم يكن العالم مستحقا لهم. فكانوا تائهيّن في البراري والجبال والمغاور وكهوف الارض. فهؤلاء كلهم مشهودا لهم بالايمان لم ينالوا الموعد لأن الله سبق فنظر لنا شيئا افضل ان لا يكملوا بدوننا. فنحن ايضا اذ يُحَقَّق بنا مثل هذه السحابة من الشهود فلنلق عَنَّا كُلَّ ثِقَلِ والخطيئة المحيطة بسهولة بنا. ولنسابق بالصبر في الجهاد الذي امامنا ناظرين الى رئيس الايمان ومكمله يسوع.

الإنجيل

فصل شريف من بشارة القديس متى

الانجيلي الشريف والتلميذ الطاهر

10: 32-33, 37-38, 19: 27-30

قَالَ الرَّبُّ لِتَلَامِيذِهِ: كُلُّ مَنْ يَعْتَرِفْ بِي قَدَامَ النَّاسِ أَعْتَرِفْ أَنَا بِهِ قَدَامَ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَوَاتِ. وَمَنْ يُنْكِرْنِي قَدَامَ النَّاسِ أُنْكِرُهُ أَنَا قَدَامَ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَوَاتِ. مَنْ أَحَبَّ أَبَا أَوْ أُمَّ أَكْثَرَ مِنِّي فَلَا يَسْتَحِقُّنِي. مَنْ أَحَبَّ ابْنًا أَوْ بِنْتًا أَكْثَرَ مِنِّي فَلَا يَسْتَحِقُّنِي. وَمَنْ لَا يَأْخُذُ صُلْبَهُ وَ يَتَّبِعْنِي فَلَا يَسْتَحِقُّنِي. فَأَجَابَ بُطْرُسُ وَقَالَ لَهُ: هُوَذَا نَحْنُ قَدْ تَرَكْنَا كُلَّ شَيْءٍ وَتَبِعْنَاكَ فَمَاذَا يَكُونُ لَنَا؟ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ أَنَّكُمْ أَنْتُمْ الَّذِينَ تَبِعْتُمُونِي فِي جِيلِ التَّجْدِيدِ مَتَى جَلَسَ ابْنُ الْبَشَرِ عَلَى كُرْسِيِّ مَجْدِهِ تَجْلِسُونَ أَنْتُمْ أَيْضًا عَلَى اثْنَيْ عَشَرَ كُرْسِيًا تَدِينُونَ أَسْبَاطَ إِسْرَائِيلَ الْإِثْنَيْ عَشَرَ. وَكُلُّ مَنْ تَرَكَ بَيْتًا أَوْ إِخْوَةً أَوْ أَخَوَاتٍ أَوْ أَبًا أَوْ أُمَّ أَوْ امْرَأَةً أَوْ أَوْلَادًا أَوْ حُقُولًا مِنْ أَجْلِ اسْمِي يَأْخُذُ مِثْلَهُ ضِعْفٍ وَيَرِثُ الْحَيَاةَ الْآبَدِيَّةَ. وَكَثِيرُونَ أَوْلَوْنَ يَكُونُونَ آخِرِينَ وَآخِرُونَ يَكُونُونَ أَوَّلِينَ.